

UNIVERSAL PRODUCT SAFETY LEAFLET

Multilingual – EN, FR, DE, GA, IT, PL, ES, SV, NL

ENGLISH (EN)

Safety Warnings:

- Use this product only as intended.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not use if damaged or incomplete.
- Avoid contact with heat, fire or moisture.

FRENCH (FR)

Avertissements de Sécurité:

- Utiliser uniquement conformément à l'usage prévu.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne pas utiliser si endommagé ou incomplet.
- Éviter chaleur, feu ou humidité.

GERMAN (DE)

Sicherheitshinweise:

- Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Nicht verwenden, wenn beschädigt.
- Hitze, Feuer und Feuchtigkeit vermeiden.

IRISH (GA)

Rabhaidh Sábháilteachta:

- Úsáid mar a ceapadh é amháin.
- Coinnigh ó leanaí agus peataí é.
- Ná húsáid má tá sé damáistithe.

- Seachain teas agus taise.

ITALIAN (IT)

Avvertenze di Sicurezza:

- Usare solo per lo scopo previsto.
- Tenere lontano da bambini e animali.
- Non utilizzare se danneggiato.
- Evitare fuoco, calore e umidità.

POLISH (PL)

Ostrzeżenia Bezpieczeństwa:

- Używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie używać, jeżeli uszkodzony.
- Unikać ognia i wilgoci.

SPANISH (ES)

Advertencias de Seguridad:

- Usar solo según lo previsto.
- Mantener fuera del alcance de niños y mascotas.
- No usar si está dañado.
- Evitar calor, fuego y humedad.

SWEDISH (SV)

Säkerhetsvarningar:

- Använd endast enligt syfte.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Använd ej om skadad.

- Undvik värme och fukt.

DUTCH (NL)

Veiligheidswaarschuwingen:

- Gebruik alleen zoals bedoeld.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken indien beschadigd.
- Vermijd vuur, hitte en vocht.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór tego produktu.
Przed użyciem prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją.
Po przeczytaniu instrukcji należy ją zachować do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenia



Ostrzeżenia Prosimy o uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem

- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 36 miesiąca życia. Zawiera małe elementy.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia małych elementów należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Długi przewód. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Produkt należy przechowywać z dala od kurzu i wilgoci.
- Nie należy używać tego produktu, jeśli jest uszkodzony lub zniszczony.
- Nie należy zamoczyć tego produktu, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać tego produktu w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Przegrzanie może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Nie dotykać metalowych części gniazda USB.
- Nie narażać produktu na uderzenia ani nie obciążać go ciężkimi przedmiotami.
- Nie należy gwałtownie ciągnąć ani zginać przewodu produktu.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego produktu.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej ściereczki.
Nie należy stosować środków chemicznych, takich jak benzen lub rozcieńczalniki.
- Nie należy używać tego produktu w sposób inny niż przewidziany. Firma HORI nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego produktu.

Zawartość



Platforma

Konsola PlayStation®5 / Konsola PlayStation®4 / Komputer PC

* Funziona come controller per PC attraverso Xinput.
Quando giocate non supports il DirectInput.

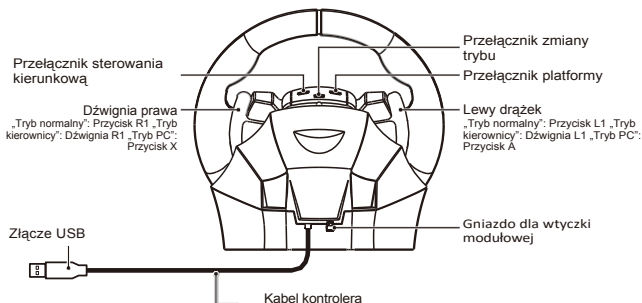
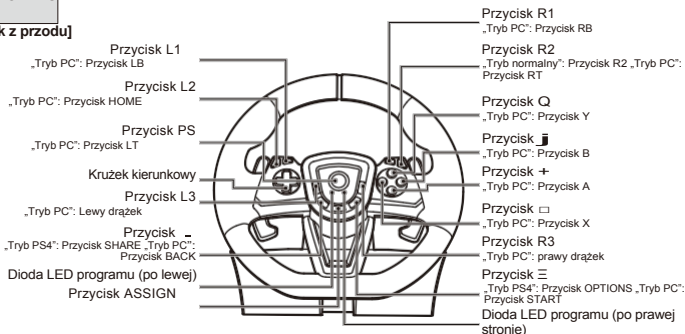
Ważne

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi konsoli PlayStation®5 / konsoli PlayStation®4.
Upewnij się, że konsola PlayStation®5 / PlayStation®4 ma zainstalowaną najnowszą wersję oprogramowania systemowego.

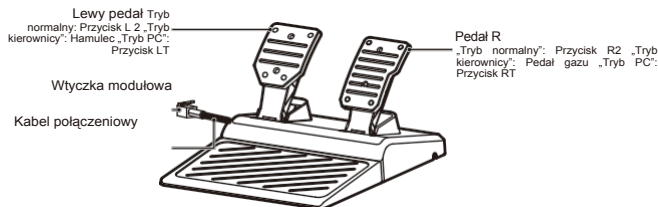
Nazwy komponentów

Kierownic a

[Widok z przodu]



Pedały



Opcje mocowania

- ① Dokręć śrubę mocującą u podstawy kierownicy.



- ② Proszę użyć zacisku, aby zamocować jednostkę kierowniczą do twardej i płaskiej powierzchni.



* Nie należy używać na powierzchniach szklanych ani innych delikatnych materiałach.

* Podczas demontażu należy odłączać urządzenie ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lub samego produktu.

- ③ Zmontować pedały zgodnie z poniższym rysunkiem.



Podłączenie

- ① Podłącz wtyczkę modułową pedałów do złącza wtyczki modułowej w jednostce kierownicy.

Gniazdo wtyczki modułowej
Wtyczka modułowa



* Produkt ten może być używany bez zestawu pedałów.

- ② Ustaw przełącznik zmiany trybu w odpowiednim położeniu i podłącz kabel USB.

* Nie naciskaj żadnych przycisków podczas podłączania kabla USB.

* Przed podłączeniem sprawdź orientację złącza.

[Tryb kierownicy PS5™] (dla konsoli PlayStation®5) * Działa wyłącznie w przypadku gier zgodnych z

trybem kierownicy.
Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.
<https://hori.jp/manual/p5/spf-004/>

1)



2)



3)



Podłącz do portu USB konsoli PlayStation®5.

[Tryb normalny PS5]

1)



2)



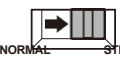
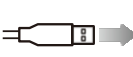
3)



Podłącz do portu USB konsoli PlayStation®5.

[Tryb kierownicy PS4™] (Dla konsoli PlayStation®4) * Działa wyłącznie w grach obsługujących trybem kierownicy.

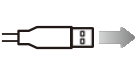
Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.
<https://hori.jp/manual/p5/spf-004/>

- 1) 
Przełącznik platformy
- 2) 
Przełącznik zmiany trybu
- 3) 
Podłącz do portu USB konsoli PlayStation®4.

[Tryb normalny PS4]

- 1) 
Przełącznik platformy
- 2) 
Przełącznik zmiany trybu
- 3) 
Podłącz do portu USB konsoli PlayStation®4.

[Tryb PC]

- 1) 
Przełącznik platformy
- 2) 
Podłącz do portu USB komputera.

„HORI Device Manager”

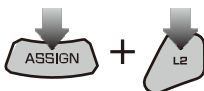
Pobierz i zainstaluj aplikację „HORI Device Manager” z poniższego linku: URL : <https://hori.jp/manual/p5/spf-004/>

Za pomocą aplikacji można regulować następujące funkcje:

- Tryb szybkiego sterowania
- Regulacja martwego punktu
- Regulacja czułości
- Tryb ASSIGN
- Profil
- Przełącznik krzyżaka kierunkowego / drążek analogowy



Dioda LED Program (lewa) zaświeci się na niebiesko na 3 sekundy.



Dioda LED Program (lewa) zaświeci się na zielono na 3 sekundy.

Przełącznik sterowania za pomocą krzyżaka

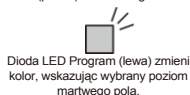
Wejścia krzyża kierunkowego można skonfigurować tak, aby odpowiadały krzyżowi kierkowemu, lewemu drążkowi analogowemu lub prawemu drążkowi analogowemu. Przełącznik kierunkowy może nie działać w przypadku niektórych tytułów.

* Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi danego oprogramowania. Ten produkt nie oferuje wejść analogowych.



Regulowana strefa martwa

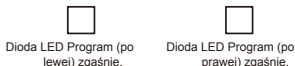
Strefę martwą wokół pozycji neutralnej można ustawić na siedmiu różnych poziomach. Dioda LED Program (po lewej) zmieni kolor, wskazując wartości strefy martwej.



Wartość martwego pola zwiększa się poprzez naciśnięcie przycisku „w górę”



Wartość martwego pola zmniejsza się po naciśnięciu przycisku w dół na padzie



(Podczas przypisywania przycisków dioda LED „Assign” zaświeci się na czerwono)

* Jeśli po wykonaniu kroku ① nie wykona się kroku ②, dioda LED Program zgaśnie po czterech sekundach, a tryb przypisywania zostanie automatycznie zakończony.

* Podczas kroków ②–⑤ aktywne są wyłącznie wejścia z kontrolera i pedałów. Wszystkie wejścia z kontrolera do konsoli są wyłączone.

* Ustawienia kontrolera zostaną zapisane nawet po odłączeniu złącza USB.

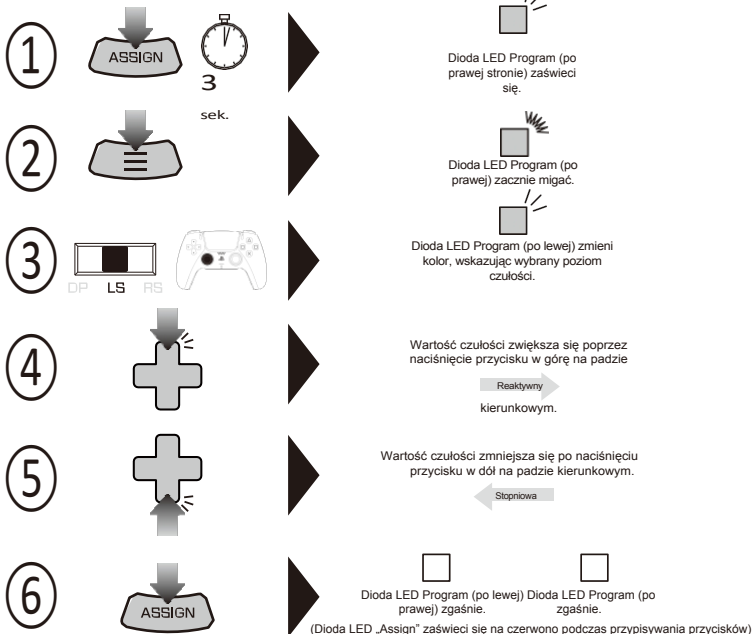


	1	2	3	4	5	6	7
Stan diody LED	Zielony	Żółty	Czerwony	Fioletowy	Niebieski	Błękitny	Biały

Regulowana czułość

Czułość sterowania można regulować w siedmiu różnych poziomach.
Dioda LED Program (po lewej stronie) zmienia kolor, wskazując wartości czułości.

Kierownic a



* Jeśli po wykonaniu kroku ① nie wykona się kroku ②, dioda LED Program zgaśnie po czterech sekundach, a tryb przypisywania zakończy się automatycznie.

* Podczas kroków ②–⑤ aktywne są wyłącznie wejścia z kontrolera i pedałów.

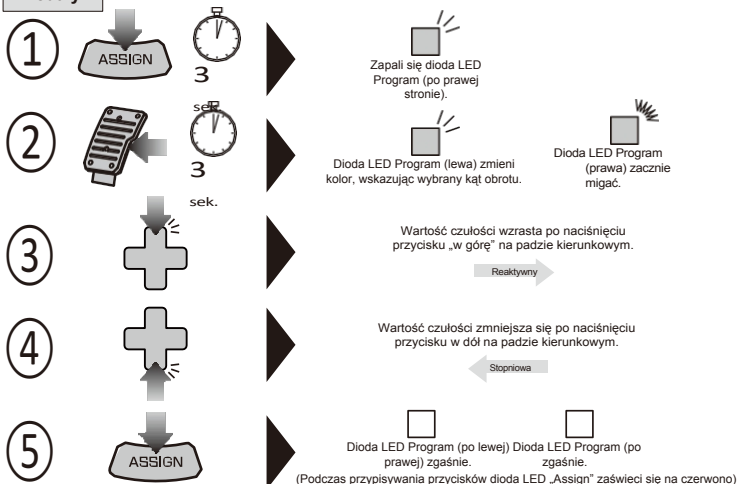
Wszystkie wejścia z kontrolera do konsoli są wyłączone.

* Ustawienia kontrolera zostaną zapisane nawet po odłączeniu złącza USB.



	1	2	3	4	5	6	7
Stan diody LED	Zielony	Żółty	Czerwony	Fioletowy	Niebieski	Błękitny	Biały

Pedały



* Jeśli po wykonaniu kroku ① nie wykona się kroku ②, dioda LED Program zgaśnie po czterech sekundach, a tryb przypisywania zakończy się automatycznie.

* Podczas kroków ②–④ aktywne są wyłącznie wejścia z kontrolera lotu i pedałów. Wszystkie wejścia z kontrolera do konsoli są wyłączone.

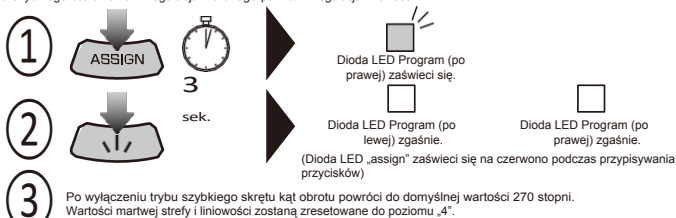
* Ustawienia kontrolera są zapisywane nawet po odłączeniu złącza USB.

	Stopniowe			Domyślny Reaktywny			
	1	2	3	4	5	6	7
Stan diody LED	Zielony	Żółty	Czerwony	Fioletowy	Niebieski	Błękitny	Biały

Tryb szybkiego sterowania • Regulacja martwego punktu • Resetuj wszystkie ustawienia liniowości

Aby zresetować wszystkie poniższe parametry:

Tryb szybkiego sterowania • Regulacja martwego punktu • Regulacja liniowości.



* Jeśli po wykonaniu kroku ① nie wykona się kroku ②, dioda LED Program zgaśnie po czterech sekundach, a tryb przypisywania zostanie automatycznie zakończony.

Tryb przypisywania

Umożliwia zmianę przypisania funkcji przycisków.

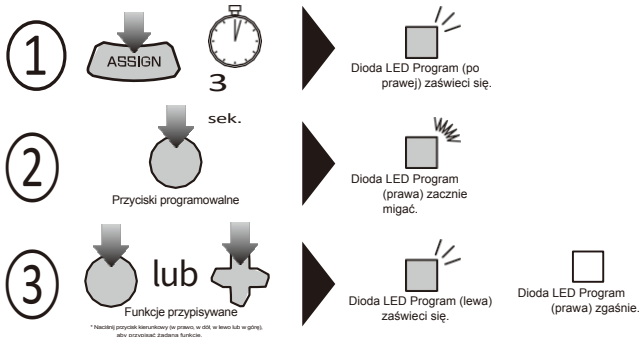
Przyciski programowalne

Przycisk L1 / Przycisk R1 / Przycisk L2
/ Przycisk R2 / Przycisk L3 / Przycisk R3
/ Dzwignia lewa / Dzwignia prawa
/ Pedal lewy / Pedal prawy

Funkcje, które można przypisać

Przycisk  / Przycisk + / Przycisk  / Przycisk  / Przycisk L1 / Przycisk L2
/ Przycisk L3 / Przycisk R1 / Przycisk R2 / Przycisk R3 / Dzwignia lewa / Dzwignia prawa
/ Lewy pedał / Prawy pedał / Lewy drążek (w prawo / w dół / w lewo / w górę)
/ Paliwka prawa (w prawo / w dół / w lewo / w górę) / Krzyżak

Jak skonfigurować



* Naciśnij przycisk kierunkowy (w prawo, w dół, w lewo lub w górę), aby przypisać wybraną funkcję.

* W kroku 3, aby przypisać określony kierunek lewego drążka analogowego do przycisku, należy ustawić przełącznik krzyżyka kierunkowego (DP/LS/RS) w pozycji [LS] i naciśnij kierunkową krzyżówkę w wybranym kierunku. W przypadku lewego drążka analogowego ustaw na [RS].



„LS” dla lewego drążka kierunkowego



lub



„RS” dla prawego drążka kierunkowego



- * Po 4 sekundach bezczynności między krokami dioda LED Program (po prawej stronie) zgaśnie, a tryb przypisywania zostanie zakończony.
- * Podczas kroku 2 sygnały z kontrolera do konsoli zostaną wyłączone.
- * Gdy dioda LED Program (lewa) zapali się, oznacza to, że przycisk został ponownie przypisany i nie zgaśnie, dopóki funkcja nie zostanie zresetowana.
- * Aby wyłączyć funkcję przycisku, należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk wciśnięty w kroku 2, wykonując krok 3.
- * Jeśli w kroku 3 naciśnięto więcej niż jeden przycisk, przypisany zostanie ostatni z nich.
- * Ustawienia kontrolera są zapisywane nawet po odłączeniu złącza USB.

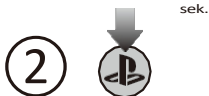
Jak zresetować poszczególne przyciski

W kroku 3 naciśnij ten sam przycisk, co w kroku 2, aby zresetować ten przycisk do wartości domyślnych.

Jak zresetować wszystkie przyciski



▶
Dioda LED Program (po prawej)
zacznie świecić.



▶
Diody LED (prawa/lewa) zgasną, a wszystkie funkcje
przypisanych przycisków zostaną przywrócone do
ustawień domyślnych.

Dane techniczne

Kierownica

Wymiary : 280×243×268 mm

Średnica : 280 mm

Kąt obrotu : 270°

Pedały

Wymiary : 225×300×148 mm

Waga : 0,9 kg

Waga : 1,4 kg

Długość przewodu : 3,0 m

Długość przewodu: 1,5 m

Silne zakłócenia elektromagnetyczne mogą zakłócać prawidłowe działanie tego produktu.

W takim przypadku prosimy po prostu zresetować produkt, przywracając jego ustawienia fabryczne (patrz „Jak podłączyć produkt”).

Jeśli sytuacja się nie poprawi, zaleca się przeniesienie produktu do miejsca wolnego od zakłóceń elektromagnetycznych.

Nie należy próbować podłączać przewodów tego produktu do gniazdka elektrycznego.

Proszę zachować opakowanie, ponieważ zawiera ono ważne informacje.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI PRODUKTU

Jeśli na jednym z naszych produktów lub opakowań znajduje się ten symbol, oznacza to, że produkt lub bateria nie mogą być traktowane jako odpady komunalne w Europie. Aby zapewnić właściwą utylizację produktu lub baterii, należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi w miejscu zamieszkania przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych i baterii. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych. Dotyczy to wyłącznie krajów UE.



Tylko dla UE i Turcji

USA

Gwarancja

Firma HORI gwarantuje pierwotnemu nabywcy, przez okres 90 dni od daty zakupu, że niniejszy produkt, zakupiony jako nowy i w oryginalnym opakowaniu, jest wolny od wszelkich wad materiałowych lub produkcyjnych.

W przypadku, gdy sklep, w którym dokonano zakupu, nie może rozpatrzyć zgłoszenia gwarancyjnego, prosimy o bezpośredni kontakt z firmą HORI pod adresem info@horiusa.com.

Więcej informacji na temat gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej:

<http://stores.horiusa.com/policies/>

UE

GWARANCJA

W przypadku wszystkich zgłoszeń gwarancyjnych złożonych w ciągu pierwszych 30 dni od daty zakupu prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego dokonano pierwszego zakupu, w celu uzyskania szczegółowych informacji.

Jeśli zgłoszenie gwarancyjne nie może zostać rozpatrzone przez pierwotnego sprzedawcę, a także w przypadku wszelkich pytań dotyczących naszego katalogu, prosimy o bezpośredni kontakt z firmą HORI pod adresem info@horiuk.com.

Uproszczona deklaracja zgodności WE

Firma HORI oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://hori.co.uk/consumer-information/>

„1”, „PlayStation”, „PS5”, „PS4” i „DualSense” są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Sony Computer Entertainment Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli. Produkt wyprodukowany i dystrybuowany na licencji Sony

Wiek: od 6

lat

Interactive Entertainment.